



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
2 November 2007
Russian
Original: English

Шестьдесят вторая сессия

Третий комитет

Пункт 70(b) повестки дня

Поощрение и защита прав человека: вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод

Пакистан*: проект резолюции

Борьба против диффамации религий

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что, согласно Уставу Организации Объединенных Наций, все государства приняли на себя обязательство поощрять и развивать всеобщее уважение и соблюдение всех прав человека и основных свобод без различия расы, пола, языка и религии,

ссылаясь также в этой связи на соответствующие резолюции Комиссии по правам человека,

ссылаясь далее на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций, принятую Генеральной Ассамблеей 8 сентября 2000 года¹, приветствуя выраженную в Декларации тысячелетия решимость принять меры по прекращению учащающихся во многих обществах проявлений расизма и ксенофобии и поощрению большего согласия и терпимости во всех обществах, а также рассчитывая на ее эффективное претворение в жизнь на всех уровнях, в том числе в контексте осуществления Дурбанской декларации и Программы действий, принятых Всемирной конференцией по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, состоявшейся в Дурбане, Южная Африка, 31 августа — 8 сентября 2001 года²,

ссылаясь на провозглашение Глобальной повестки дня для диалога между цивилизациями³ и призывая государства, организации и органы системы Орга-

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в состав Организации Исламская конференция.

¹ См. резолюцию 55/2.

² См. A/CONF.189/12 и Согг.1, глава I.

³ См. резолюцию 56/6.



низации Объединенных Наций в пределах имеющихся ресурсов, а также другие международные и региональные организации и гражданское общество вносить вклад в осуществление Программы действий, содержащейся в Глобальной повестке дня,

приветствуя инициативу создания «Альянса цивилизаций», предпринятую в связи с необходимостью развертывания международным сообществом последовательных усилий по содействию укреплению взаимного уважения и взаимопонимания между разными культурами и обществами, и назначение в этой связи Высокого представителя Генерального секретаря по «Альянсу цивилизаций»,

приветствуя также прогресс в деле осуществления последующих мер в связи с Дурбанской декларацией и Программой действий,

подчеркивая важность расширения контактов на всех уровнях в целях углубления диалога и укрепления взаимопонимания между различными культурами, религиями и цивилизациями, и приветствуя в этой связи Декларацию и Программу действий, принятые на Встрече Движения неприсоединения на уровне министров по вопросам прав человека и культурного разнообразия, состоявшейся в Тегеране 3 и 4 сентября 2007 года⁴,

вновь подтверждая, что дискриминация в отношении людей по признаку религии или убеждений представляет собой посягательство на человеческое достоинство и отрицание принципов Устава Организации Объединенных Наций,

будучи убеждена, что уважение к культурным, этническим, религиозным и языковым различиям, а также диалог между цивилизациями и внутри них являются необходимым условием для укрепления мира, взаимопонимания и дружбы между людьми и народами, представляющими разные культуры и нации планеты, а проявление культурной предвзятости, нетерпимости и ксенофобии к другим культурам и религиям порождает ненависть и насилие в отношениях между народами и нациями всего мира,

признавая ценный вклад всех религий в современную цивилизацию и тот вклад, который может внести диалог между цивилизациями в достижение более глубокого осознания и понимания общих ценностей, разделяемых всем человечеством,

вновь заявляя о необходимости того, чтобы все государства продолжали прилагать международные усилия по укреплению диалога и расширению взаимопонимания между цивилизациями, культурами и религиями, и подчеркивая, что государства, региональные, неправительственные и религиозные организации и средства массовой информации призваны играть важную роль в деле пропаганды терпимости, уважения и свободы религии и убеждений,

отмечая важную роль образования в пропаганде культурной и религиозной терпимости и ликвидации дискриминации по признаку принадлежности к религии и убеждений,

будучи встревожена продолжающимся отрицательным воздействием событий 11 сентября 2001 года на мусульманские меньшинства и общины в неко-

⁴ См. A/62/464, приложение.

торых немусульманских странах и негативным освещением ислама средствами массовой информации, а также принятием и применением законов, содержащих конкретные положения, дискриминирующие мусульман и специально направленные против них,

будучи встревожена также серьезными проявлениями нетерпимости, дискриминации и актами насилия на основе религии или убеждений, случаями запугивания и принуждения, продиктованными религиозным или каким-либо иным экстремизмом, которые имеют место во многих частях мира и ставят под угрозу осуществление прав человека и основных свобод,

отмечая с озабоченностью, что диффамация религий относится к числу причин социальной дисгармонии и ведет к нарушениям прав человека,

будучи глубоко встревожена усиливающейся тенденцией к дискриминации на основе религии и вероисповедания, в том числе в рамках национальной политики и в законодательных актах, в некоторых странах, в которых подвергаются остракизму группы людей, принадлежащих к определенным религиям и вероисповеданиям, под различными предлогами обеспечения безопасности и борьбы с незаконной иммиграцией, и отмечая, что ее более активные интеллектуальная легитимизация и освещение в средствах массовой информации относятся к числу факторов, усугубляющих такую дискриминацию,

ссылаясь на свою резолюцию 61/164 от 19 декабря 2006 года,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря и содержащиеся в нем выводы⁵;
2. *выражает свою глубокую озабоченность* в связи с формированием негативного стереотипного представления о религиях и проявлениями нетерпимости и дискриминации в вопросах религии и убеждений, которые по-прежнему имеют место в некоторых районах мира;
3. *выражает глубокое сожаление* в связи со случаями физического насилия и нападений на предприятия, культурные центры и места отправления культа последователей всех религий, а также случаями глумления над религиозными символами;
4. *выражает глубокую озабоченность также* в связи с программами и повестками дня экстремистских организаций и групп, направленными на диффамацию религий, особенно когда они поддерживаются правительствами;
5. *выражает свою глубокую озабоченность далее* в связи с тем, что ислам часто и ошибочно ассоциируется с нарушениями прав человека и терроризмом;
6. *с глубокой озабоченностью отмечает* активизацию после трагических событий 11 сентября 2001 года кампании по диффамации религий, а также выделение мусульманских меньшинств по этническим и религиозным особенностям;
7. *признает*, что в контексте борьбы против терроризма и реакции на контртеррористические меры диффамация религий становится усугубляющим

⁵ A/62/288.

фактором, обуславливающим ущемление основных прав и свобод соответствующих групп, а также их экономическое и социальное отчуждение;

8. *сожалеет* по поводу использования печатных, аудиовизуальных и электронных средств информации, включая Интернет, и любых других средств для подстрекательства к актам насилия, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и дискриминации в отношении ислама или любой другой религии, а также глумления над религиозными символами;

9. *подчеркивает* необходимость принятия эффективных мер по борьбе против диффамации всех религий, в частности ислама и мусульман;

10. *подчеркивает*, что каждый имеет право на свободу выражения мнений, которое должно осуществляться ответственно и может являться объектом ограничений, предусмотренных законом и необходимых для обеспечения уважения прав и репутации других людей, защиты национальной безопасности или охраны общественного порядка, охраны здоровья населения или защиты моральных устоев и уважения религий и убеждений;

11. *настоятельно призывает* государства принять решительные меры с целью запрета распространения расистских и ксенофобских идей и материалов, направленных против любой религии и ее последователей и представляющих собой подстрекательство к дискриминации, вражде и насилию;

12. *настоятельно призывает также* государства обеспечивать, в рамках их соответствующих правовых и конституционных систем, адекватную защиту от актов ненависти, дискриминации, запугивания и принуждения в результате диффамации религий, принять все возможные меры для поощрения терпимости и уважения ко всем религиям и их системам ценностей и дополнить правовые системы стратегиями интеллектуального и нравственного содержания для борьбы с религиозной ненавистью и нетерпимостью;

13. *настоятельно призывает* все государства обеспечить, чтобы все государственные должностные лица, включая сотрудников правоохранительных органов, военнослужащих, гражданских служащих и работников сферы просвещения, при исполнении своих служебных обязанностей уважали иные религии и убеждения и не допускали дискриминации на основе их религии или убеждений и чтобы велось любое необходимое и соответствующее обучение или профессиональная подготовка;

14. *подчеркивает* необходимость борьбы с диффамацией религий путем разработки стратегий и согласования действий на местном, национальном, региональном и международном уровнях посредством образования и просветительской деятельности;

15. *настоятельно призывает* государства обеспечить равный доступ к образованию для всех, по закону и на практике, в том числе доступ к бесплатному начальному образованию для всех детей, девочек и мальчиков, и доступ для взрослых к обучению и непрерывному образованию на основе уважения прав человека, разнообразия и терпимости, без какой-либо дискриминации, и воздерживаться от принятия каких бы то ни было правовых или иных мер, ведущих к расовой сегрегации в отношении доступа к школьному обучению;

16. *призывает* международное сообщество начать глобальный диалог для поощрения культуры терпимости и мира на основе соблюдения прав чело-

века и уважения религиозного многообразия и настоятельно призывает государства, неправительственные и религиозные организации, печатные и электронные средства массовой информации поддерживать и развивать такой диалог;

17. *вновь заявляет*, что Совет по правам человека должен поощрять всеобщее уважение ко всем религиозным и культурным ценностям и рассматривать случаи проявления нетерпимости, дискриминации и разжигания ненависти в отношении любых общин или приверженцев любых религий;

18. *отмечает* усилия Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, направленные на поощрение и учет правозащитных аспектов в образовательных программах, в частности Всемирную программу образования в области прав человека, провозглашенную Генеральной Ассамблеей 10 декабря 2004 года⁶, и призывает Верховного комиссара:

а) продолжать эти усилия, уделяя особое внимание вкладу культур, а также религиозному и культурному разнообразию;

б) сотрудничать с другими соответствующими международными организациями в деле проведения совместных конференций, призванных стимулировать диалог между цивилизациями и содействовать пониманию универсальности прав человека и их осуществлению на различных уровнях, в частности с Канцелярией Высокого представителя по «Альянсу цивилизаций» и подразделением в рамках Секретариата, которому поручено осуществлять взаимодействие с различными организациями системы Организации Объединенных Наций и координировать их вклад в межправительственный процесс;

19. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, в том числе о возможной взаимосвязи между диффамацией религий и ростом случаев подстрекательства, нетерпимости и ненависти во многих районах мира.

⁶ См. резолюции 59/113 А и В.